



ETICKÝ KODEX PRE OBCHODNÝCH PARTNEROV



1. Úvod

Spoločnosť Camfil AB, ktorá bola založená v roku 1963 vo švédскеj Trose, je popredným výrobcom prémiových riešení pre čistý vzduch. Spoločnosť Camfil poskytuje komerčné a priemyselné systémy na filtráciu vzduchu a kontrolu znečisťovania ovzdušia, ktoré zlepšujú produktivitu pracovníkov a zariadení, minimalizujú spotrebu energie a prospievajú ľudskému zdraviu a životnému prostrediu. Produkty spoločnosti Camfil pomáhajú chrániť ľudí, procesy a životné prostredie definovaním, vývojom a dodávaním riešení, ktoré udržateľným a výnosným spôsobom kombinujú čistý vzduch s energetickou účinnosťou. Camfil hrdo slúži a podporuje zákazníkov v najrôznejších priemyselných odvetviach a v komunitách po celom svete.

Zodpovedné konanie pre spoločnosť Camfil znamená, že naše podnikanie vykonávame čestným, spoľahlivým a transparentným spôsobom. To zahŕňa súlad a úplné dodržiavanie všetkých platných zákonov, interných predpisov a záväzných dobrovoľných záväzkov. Spoločnosť Camfil funguje podľa najvyšších štandardov a má zavedené zásady, ktoré riadia naše správanie interne aj externe. Chceme, aby bolo všetkým, ktorí podnikajú so spoločnosťou Camfil jasné, že sa musia vyhýbať akémukoľvek správaniu, ktoré je v rozpore s hodnotami spoločnosti Camfil.

Na podporu nášho úsilia pri identifikácii potenciálnych etických porušení poskytuje spoločnosť Camfil už mnoho rokov službu „Whistleblowing“ (alebo oznamovanie protispoločenskej činnosti) zamestnancom za účelom dôverného hlásenia ich obáv. Služba Whistleblowing je taktiež dostupná pre našich obchodných partnerov. Používaním tejto funkcie môžu naši partneri nahlásiť poznatky alebo podozrenia o nelegálnych aktivitách, alebo aktivitách ktoré nie sú v súlade s morálnymi a etickými zásadami spoločnosti Camfil, ktoré sú uvedené aj v tomto Kódexe.

Pomocou tohto odkazu získate prístup k službe whistleblowing:

<https://wb.2secure.se/wbui/>

Zadajte kód: hvz901



2Secure 🇬🇧

Register case by entering the company code

Tento etický kódex (ďalej len „kódex“) stanovuje minimálne prijateľné štandardy v našich obchodných interakciách so zákazníkmi, dodávateľmi alebo sprostredkovateľmi (ďalej len „obchodný partner“). Spoločnosť Camfil vyžaduje, aby obchodný partner dodržiaval požiadavky stanovené v tomto kódexe (v znení občasných zmien a doplnení) a aby sa ubezpečil, že jeho subdodávatelia poznajú a dodržiavajú normy, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v tomto kódexe. Obchodný partner je povinný dodržiavať zásady nediskriminácie týkajúce sa výberu a zaobchádzania s dodávateľom.

Obchodný partner berie na vedomie, že spoločnosť Camfil od neho môže žiadať, aby zverejnil, ktorých subdodávateľov používa. Camfil podporuje a aktívne pracuje na dodržiavaní medzinárodných smerníc týkajúcich sa

životného prostredia, ľudských práv, pracovných podmienok, boja proti korupcii a obchodnej etiky vrátane desiatich princípov OSN Global Compact odvodených z Všeobecnej deklarácie ľudských práv, Deklarácie základných princípov Medzinárodnej organizácie práce a práva pri práci, Deklarácia z Ria o životnom prostredí a rozvoji a Dohovor Organizácie Spojených národov proti korupcii.

Tento kódex je v súlade s našim Etickým Kódexom a je založený na princípe už spomenutých medzinárodných usmernení. Spoločnosť Camfil si vyhradzuje právo na primeranú zmenu Kódexu a očakáva, že Obchodný partner tieto zmeny prijme.

Chceme sa vám poďakovať za prispievaniu k udržaniu dobrej povesti spoločnosti Camfil a dôvery v nás.

2. Všeobecné dodržiavanie predpisov

Pri jednaní s ostatnými spoločnosť Camfil koná čestne a tiež očakáva, že obchodní partneri budú rešpektovať základné hodnoty, ako sú ľudské a pracovné práva, rovnaké zaobchádzanie a nediskriminácia. Obchodný partner je povinný dodržiavať všetky zákony a predpisy vzťahujúce sa na jeho podnikanie. V prípade rozporov medzi týmto Kódexom a platnými právnymi predpismi sa uplatňuje najprísnejšia norma.

Obchodný partner musí mať zavedené primerané aktívne systémy riadenia a kontroly na zabezpečenie a monitorovanie dodržiavania tohto Kódexu (alebo ekvivalentných vlastných štandardov) a svojich subdodávateľov, ako aj príslušné zákony a nariadenia. Systém musí byť úmerný veľkosti, zložitosti a rizikovému prostrediu operácií obchodného partnera.

Obchodný partner sa musí vyhýbať všetkým konfliktom záujmov, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť obchodný vzťah so spoločnosťou Camfil.

3. Podnikateľská Etika

3.1 Protikorupčné opatrenia a pranie špinavých peňazí

Obchodný partner sa nesmie priamo ani nepriamo zapojiť do akejkoľvek formy korupcie, vydierania, sprenevery alebo úplatkov. Obchodný partner nesmie ponúkať ani prijímať žiadne výhody ani iné prostriedky na získanie akejkoľvek neoprávnenej alebo nespravodlivej výhody. Obchodný partner nikdy nesmie dovoliť, aby sa tretia strana zapojila do korupčných praktík v mene Obchodného partnera.

V tejto súvislosti sa Obchodný partner zaručuje, že bude dodržiavať všetky príslušné zákony o úplatkárstve, korupcii a praní špinavých peňazí, okrem iného vrátane Kapitoly 10 švédskeho Trestného zákonníka, švédskeho Zákona o sankciách za trestné činy prania špinavých peňazí, Bribery Act 2010 Veľkej Británie, Foreign Corrupt Practices Act 1977 Spojených štátov amerických (ďalej spoločne ako „Zákony proti úplatkom a bojom proti korupcii“).

Obchodný partner by mal prijať preventívne opatrenia a vykonávať náležité opatrenia, aby zabránil praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a / alebo inej finančnej trestnej činnosti. Obchodný partner za žiadnych okolností nesmie zatajovať pôvod nezákonne získaných peňazí prostredníctvom bánk a iných podnikov, aby sa zdalo, že peniaze boli získané legálne.

3.2 Férová konkurencia

Obchodný partner by mal konať v súlade s národnými a príslušnými medzinárodnými zákonmi o hospodárskej súťaži a nevstupuje do diskusií alebo dohôd s konkurenciou týkajúcich sa cien, rozdelenia trhu alebo zákazníkov, zdieľania trhu, manipulácie ponúk alebo iných podobných aktivít, ktoré by mohli mať protisúťažné účinky.

3.3 Duševné vlastníctvo

S duševným vlastníctvom spoločnosti Camfil, ak je to potrebné, sa musí zaobchádzať primerane opatrne.

Obchodní partneri musia rešpektovať práva duševného vlastníctva ostatných.

3.4 Súlad s podnikaním

Obchodný partner súhlasí s tým, že bude dodržiavať zákony a predpisy o sankciách a kontrole vývozu, ktoré sa uplatňujú na Obchodného partnera pri všetkých činnostiach, činnostiach a transakciách uskutočňovaných so spoločnosťou Camfil, vrátane, ale nielen ekonomických, finančných a obchodných sankcií a kontrol vývozu, ktoré spravuje Európska únia („EÚ“), Spojené štáty americké („USA“) a Organizácia Spojených národov („OSN“) a ďalšie jurisdikcie v príslušnom rozsahu („Zákony o sankciách a kontrole vývozu“). Obchodný partner súhlasí s tým, že nebude predávať ani inak prevádzať držbu alebo vlastnícke právo k produktom poskytovaným spoločnosťou Camfil, na žiadnu tretiu stranu alebo na použitie akýmkoľvek spôsobom, ktorý je v rozpore so Zákonmi o sankciách a kontrole vývozu.

Obchodný partner reprezentuje, pri obchodnej činnosti so spoločnosťou Camfil, že nie je priamo ani nepriamo jedným z nasledujúcich subjektov a nie je vlastnený (50 percent alebo viac), kontrolovaný a ani nekoná v mene alebo na pokyn:

- osoby, skupiny alebo subjekty, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia:
- osoby, skupiny alebo subjekty, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia podľa zákonov o sankciách a kontrole vývozu; alebo
- politického rozdelenia, agentúry alebo inštitucionálneho zabezpečenia vlád blokovaných OSN, EÚ alebo USA alebo na základe rovnakých rozsiahlych sankcií zo strany OSN, EÚ alebo USA.



4. Ľudské a Pracovné práva

4.1 Základné ľudské a pracovné práva

Obchodný partner musí dodržiavať a rešpektovať medzinárodne proklamované ľudské práva a musí sa ubezpečiť, že sa nepodieľa na porušovaní ľudských práv. Obchodný partner musí vyhodnotiť riziko spôsobenia, prispievania alebo spojenia s vážnym porušením ľudských práv a prijme okamžité opatrenia na nápravu akéhokoľvek porušenia alebo rizika.

Obchodný partner sa zaväzuje, že nebude praktizovať žiadnu formu diskriminácie. Žiadni zamestnanci nesmú byť diskriminovaní, okrem iného na základe pohlavia, rasy, farby pleti, veku, tehotenstva, sexuálnej orientácie, náboženstva, politického názoru, národnosti, etnického pôvodu, choroby alebo zdravotného postihnutia. So všetkými zamestnancami obchodného partnera sa bude pri všetkých rozhodnutiach o zamestnaní zaobchádzať striktnie podľa ich schopností a kvalifikácie, okrem iného vrátane prijímania do zamestnania, postupu v zamestnaní, odmeňovania, výhod, školenia, prepúšťania a ukončenia pracovného pomeru.

Obchodný partner rešpektuje súkromie zamestnancov a zakazuje správanie vrátane gest, jazyka a fyzického kontaktu, ktoré je sexuálne, donucovacie, zastrahujúce, urážlivé alebo vykorisťujúce.

4.2 Nútená práca a moderné otroctvo

Spoločnosť Camfil sa zaviazala predchádzať všetkým formám moderného otroctva, nútenej práce, detskej práce alebo obchodovania s ľuďmi. Rešpektujeme všetky medzinárodne proklamované ľudské práva uvedené v tomto Kódexe. Obchodný partner nesmie využívať ani ťažiť z výhod nútenej práce alebo akejkoľvek inej formy nedobrovoľnej práce vrátane nedobrovoľnej väzenskej práce, otroctva a poddanstva.

Obchodný partner nesmie zamestnávať osoby mladšie ako 15 rokov (alebo 14 rokov, ak to umožňuje dohovor MOP alebo mladšie ako zákonný vek na zamestnanie, ak je vyšší ako 15). Obchodný partner zohľadňuje práva mladých pracovných síl (do 18 rokov), ktoré majú byť chránené pred ekonomickým vykorisťovaním a pred prácou, ktorá je nebezpečná alebo zasahuje do vzdelania jednotlivca alebo do morálneho, sociálneho, duchovného, duševného alebo fyzického rozvoja.

Pre oprávnených maloletých je vedenie zodpovedné za zabezpečenie pracovných podmienok, pracovného času a mzdy zodpovedajúcich ich veku a minimálne v súlade s platnými miestnymi zákonmi.



4.3 Požiadavky na pracovisko

Obchodný partner musí dodržiavať všetky príslušné zákony, nariadenia a priemyselné štandardy týkajúce sa pracovného času a miezd a riadi sa podľa toho, čo je prísnejšie.

Zamestnanci obchodného partnera majú nárok na pracovnú dohodu alebo na ponuku zamestnania (podľa vlastného uváženia alebo inak) s uvedením podmienok ich zamestnania. Od zamestnancov sa nesmie vyžadovať, aby ako podmienku zamestnania odovzdali štátom vydaný preukaz totožnosti, napríklad pas alebo pracovné povolenie. Zamestnanci môžu po primeranom oznámení slobodne opustiť zamestnanie. Zamestnanci majú nárok na najmenej jeden deň voľna za každých sedem dní (pokiaľ príslušné právne predpisy neustanovujú inak). Obchodný partner vykonáva svoju činnosť spôsobom, ktorý limituje prácu nadčas na úroveň, ktorá zaručuje humánne a produktívne pracovné podmienky.

Obchodný partner vypláca najmenej zákonom stanovenú minimálnu mzdu alebo mzdu dojednanú v príslušnej kolektívnej zmluve, podľa toho, ktorá z nich je vyššia. Nebudú sa robiť nijaké nespravodlivé zrážky a zarobené mzdy sa nebudú odpočítavať ako pokuta alebo zrážka v rámci žiadneho disciplinárneho konania.

V súlade s platnými zákonmi majú pracovníci slobodu vstúpiť do združení podľa vlastného výberu. Obchodný partner nesmie zasahovať do konania pracovníkov, ktorí sa chcú legálne a pokojne združiť, organizovať alebo kolektívne vyjednávať. Rozhodnutie, či tak urobiť, alebo nie, by mali robiť výlučne pracovníci. Obchodný partner nesmie ohrozovať, penalizovať, obmedzovať alebo zasahovať do zákonných snáh pracovníkov vstúpiť do združení podľa vlastného výberu alebo kolektívne vyjednávať.

Žiadny zamestnanec nebude predmetom telesných trestov ani fyzického, sexuálneho, psychologického alebo slovného obťažovania alebo zneužívania.

5. Zdravie a bezpečnosť

Obchodný partner zabezpečí bezpečné a zdravé pracovisko pre všetkých jednotlivcov. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci sú neoddeliteľnou súčasťou všetkých obchodných procesov od samotného začiatku, už od fázy plánovania, a sú zahrnuté do všetkých technických, ekonomických a sociálnych postupov. Obchodný partner poskytne školenie a zabezpečí, aby boli zamestnanci vzdelaní v otázkach bezpečnosti a ochrany zdravia.

Všetci zamestnanci obchodného partnera musia podporovať bezpečnosť a ochranu zdravia vo svojom pracovnom prostredí a dodržiavať predpisy o ochrane zdravia a bezpečnosti. Jadrom podnikania spoločnosti Camfil je poskytovanie dobrej kvality vnútorného vzduchu na ochranu ľudí, procesov a výrobkov. Spoločnosť Camfil chápe dôležitosť vplyvu kvality vnútorného ovzdušia na zdravie a pohodu ľudí a očakáva, že všetci obchodní partneri zabezpečia dobrú kvalitu vnútorného ovzdušia. Obchodný partner nepretržite vykonáva hodnotenia rizík, zvažuje konkrétne riziká spoločnosti a odvetvia a prijíma opatrenia na zníženie identifikovaných rizík. Obchodný partner vytvorí alebo použije primeraný systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na sledovanie a hlásenie pracovných úrazov a chorôb z povolania.

Adekvátne osobné ochranné pracovné prostriedky musia byť všetkým zamestnancom sprístupnené bezplatne s poučením o ich používaní.



3 GOOD HEALTH
AND WELL-BEING





6. Životné prostredie

Ochrana životného prostredia a klímy sú kľúčové ciele spoločnosti Camfil. Ako uznávaná globálna spoločnosť nesie spoločnosť Camfil zodpovednosť za pochopenie a minimalizáciu dopadov na životné prostredie, ku ktorým prispievame. To isté očakáva Camfil od svojho obchodného partnera. Obchodný partner musí dodržiavať všetky príslušné zákony a nariadenia o životnom prostredí a podporovať preventívny prístup k výzvam v oblasti životného prostredia. Obchodný partner získa, udržiava a dodržiava všetky požadované povolenia a licencie pre svoju činnosť. Každý obchodný partner nesie zodpovednosť za zachovanie prírodných zdrojov a ochranu životného prostredia a bude sa usilovať predchádzať alebo znižovať nepriaznivé vplyvy svojej činnosti na životné prostredie.

Obchodní partneri sa budú usilovať integrovať postupy a technológie, ktoré podporujú energetickú účinnosť a udržateľné využívanie zdrojov. K aktívnemu znižovaniu svojich priamych a nepriamych emisií skleníkových plynov sa odporúča, aby obchodný partner vypracoval environmentálne plány a stanovil klimatické ciele.

Návrh výrobku a riadenie procesu jeho výroby, by mali obsahovať nasledujúce zásady: ochrana prírodných zdrojov, znižovanie odpadu a emisií, energetická účinnosť, prevencia rizika znečistenia, znižovanie a nahrádzanie nebezpečných látok, používanie recyklovaných materiálov a vývoj alternatív pre recykláciu výrobkov. Obchodný partner bude zodpovedne zaobchádzať s nebezpečnými látkami a chemikáliami a podľa možnosti ich nahradiť menej nebezpečnými látkami. Obchodný partner uskladní nebezpečné a horľavé materiály na bezpečných a vetraných miestach a bezpečne a legálne ich zlikviduje. Obchodný partner vynaloží primerané úsilie, aby zabránil použitiu surovín, ktoré priamo alebo nepriamo financujú ozbrojené skupiny porušujúce ľudské práva.

Odporúča sa, aby obchodný partner mal systém environmentálneho manažérstva (EMS).

7. Práva na audit

Obchodný partner berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť Camfil má právo vykonávať audity obchodného partnera a jeho podniku vrátane dôverných rozhovorov so zamestnancami, aby sa zabezpečilo dodržiavanie tohto kódexu obchodným partnerom. Spoločnosť Camfil má právo požiadať obchodného partnera, aby spoločnosti Camfil raz ročne poskytol písomné záručné listiny, a to buď prostredníctvom formulára poskytnutého spoločnosťou Camfil, alebo prostredníctvom správy schválenej spoločnosťou Camfil s popisom prijatých opatrení alebo opatrení, ktoré má obchodný partner vykonať na zabezpečenie súladu s týmto kódexom. V záručnom liste by mali byť okrem iného uvedené opatrenia prijaté na zmiernenie dopadov činnosti obchodného partnera na životné prostredie a zdravie a bezpečnosť; opatrenia prijaté na zabezpečenie dodržiavania práv pracovníkov a predchádzanie porušovaniu ľudských práv a zavedené nástroje na boj proti korupcii a úplatkom.

Súčasťou práva na vykonávanie auditov je aj právo na získanie relevantných informácií aj bez fyzickej prítomnosti zamestnancov spoločnosti Camfil na stránkach obchodného partnera.

Audity vykonávané tretími stranami sú povolené iba v prípade výslovného súhlasu obchodného partnera.

8. Nedodržiavanie predpisov

Obchodný partner bezodkladne informuje spoločnosť Camfil o akomkoľvek nesúlade alebo podozrení na nesúlad s týmto Kódexom, spôsobeným samotným Obchodným partnerom alebo jeho subdodávateľmi.

Neoznámenie spoločnosti Camfil o takomto nesúlade predstavuje porušenie tohto Kódexu. Nedodržanie niektorej časti tohto Kódexu obchodným partnerom bude predstavovať podstatné porušenie akýchkoľvek existujúcich alebo budúcich dohôd so spoločnosťou Camfil.





Náš Kódex správania do budúcnosti

Obchodný partner

Meno:

Spoločnosť:

Podpis:

Vážený obchodný partner,

Udržateľnosť a zodpovednosť za etické obchodné správanie sú piliermi obchodných praktík spoločnosti Camfil. Sme presvedčení, že vysoké etické štandardy a silné hodnoty nám pomôžu splniť náš silný záväzok voči zákazníkom, spoločnosti, obchodným partnerom, zamestnancom a našim komunitám. Vyžadujeme, aby všetci naši dodávatelia a ďalší obchodní partneri dodržiavali vysoké štandardy, dodržiavali etické postupy, podporovali ľudské a pracovné práva spolu s udržateľným obchodným prístupom, ktorý nám pomôže dosiahnuť tie najlepšie výsledky.

Kódex správania pre obchodných partnerov je vyvinutý ako požiadavka pre všetkých našich obchodných partnerov vrátane zákazníkov, dodávateľov alebo sprostredkovateľov, a preto bude platný pre všetkých dodávateľov spoločnosti Camfil a ďalších obchodných partnerov prostredníctvom zmluvných podmienok.

Tento kódex definuje naše očakávania etického správania od našich obchodných partnerov. Komplexné obchodné prostredie na celom svete môže priniesť rôzne výzvy a pokyny pre obchodných partnerov v rámci Kódexu správania a zabezpečiť neustále dodržiavanie našich vysokých etických štandardov. Od obchodných partnerov sa očakáva, že budú chrániť a presadzovať ľudské práva svojich zamestnancov. Spoločnosť Camfil očakáva spravodlivé zaobchádzanie so zamestnancami a správne uplatňovanie medzinárodných pracovných noriem. Očakáva sa tiež, že obchodní partneri zabezpečia prijatie primeraných opatrení na ochranu zdravia a bezpečnosti zamestnancov a na zmiernenie environmentálnych dopadov obchodných operácií.

Očakávam, že všetci naši obchodní partneri budú rešpektovať naše základné hodnoty a budú sa riadiť týmto kódexom.



Mark Simmons
CEO and President
Camfil Group



CAMFIL – GLOBÁLNY LÍDER PRE VZDUCHOVÉ FILTRE A RIEŠENIA PRE ČISTÝ VZDUCH.

Už viac ako pol storočia pomáha spoločnosť Camfil ľuďom dýchať čistejší vzduch. Ako popredný výrobca prémiových riešení pre čistý vzduch poskytujeme komerčné a priemyselné systémy na filtráciu a kontrolu znečisťovania vzduchu, ktoré zlepšujú produktivitu pracovníkov a zariadení, minimalizujú spotrebu energie a prospievajú ľudskému zdraviu a životnému prostrediu.

Pevne veríme, že najlepšie riešenia pre našich zákazníkov sú najlepšimi riešeniami aj pre našu planétu. Preto každý krok na ceste - od návrhu po dodanie a počas celého životného cyklu produktu - zvažujeme dopad toho čo robíme - na ľudí a na svet okolo nás. Cez nový prístup k riešeniu problémov, inovatívny dizajn, precízne riadenie procesov

a silné zameranie na zákazníka sa snažíme šetriť viac, menej používať a hľadať lepšie spôsoby - aby sme všetci mohli ľahšie dýchať.

Skupina Camfil Group má centrálu vo švédskom Štokholme a má 33 výrobných závodov, šesť výskumných a vývojových centier, miestne predajné kancelárie v 30 krajinách a okolo 4800 zamestnancov a stále rastie. Sme hrdí na to, že slúžime a podporujeme zákazníkov v širokej škále priemyselných odvetví a v komunitách po celom svete.

Ak sa chcete dozvedieť, ako vám spoločnosť Camfil môže pomôcť chrániť ľudí, procesy a životné prostredie, navštívte nás na:

www.camfil.com



camfil



camfilgroup



camfilgroup



camfil